



# AVIS AU PUBLIC CONFORMÉMENT AU TITRE VI

- Le Conseil de planification de la région de Wilmington (Wilmington Area Planning Council ou WILMAPCO) ne fait aucune distinction en matière de *race*, de *couleur* et d'*origine nationale*, conformément au Titre VI de la Loi sur les droits civils. Toute personne qui croit avoir été lésée par une pratique discriminatoire illégale en vertu du Titre VI peut porter plainte auprès de WILMAPCO.
- Pour en savoir plus sur le programme de droits civils de WILMAPCO et sur nos procédures pour porter plainte, contactez-nous par téléphone au 302 – 737 – 6205 ou au numéro d'appel gratuit du comté de Cecil, Maryland : 888 – 808 – 7088 ; par e-mail à [Wilmapco@wilmapco.org](mailto:Wilmapco@wilmapco.org) ; ou rendez-nous visite au 100 Discovery Blvd. (Suite 800), Newark, DE 19713. Pour de plus amples informations, consultez : [www.wilmapco.org](http://www.wilmapco.org). Une plainte peut également être déposée directement auprès des organismes suivants :
  - Federal Transit Administration Office of Civil Rights, Attention: Civil Rights Program Coordinator, East Building, 5<sup>th</sup> Floor – TCR, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington, DC 20590
  - Federal Highway Administration Office of Civil Rights, 1200 New Jersey Ave. SE, 8<sup>th</sup> Floor E81-105, Washington, DC 20590
  - Maryland Department of Transportation, Title VI Program Manager, Office of Diversity and Equity, 702 Corporate Center Drive, Hanover, MD 21076
  - Delaware Department of Transportation, Civil Rights Administrator, PO Box 778 Dover, DE 19903
- If information is needed in another language, contact us at: 302 – 737 – 6205 or toll-free from Cecil County, Maryland: 888 – 808 – 7088.
- Si requiere información en otro idioma, contáctenos al: 302 – 737 – 6205 o llame gratis desde el Condado de Cecil, Maryland: 888 – 808 – 7088.
- 如果还需要更多的中文或其他语言信息，请拨打302-737-6205或者马里兰Cecil County地区的免费电话888-808-7088.
- જો અન્ય ભાષામાં માહિતીન જરૂર હોય, તો અમારો અહીં પર સંપર્ક કરો: 302 – 737 – 6205 સેસિલ કાઉન્ટી પરથી ટોલ-ફ્રી: 888 – 808 – 7088.
- 다른 언어로 정보가 필요한 경우 302 – 737 – 6205로 또는 메릴랜드주 세실 카운티 무료 전화 888 – 808 – 7088로 문의해 주시기 바랍니다.
- Si vous avez besoin d'informations dans une autre langue, contactez-nous au 302 – 737 – 6205 ou au numéro d'appel gratuit du comté de Cecil, Maryland: 888 – 808 – 7088.

Toute personne qui croit avoir été victime de discrimination fondée sur la race, la couleur de la peau ou l'origine nationale par le Wilmington Area Planning Council ou WILMAPCO (le Conseil de planification de la région de Wilmington) peut porter plainte en remplissant et soumettant le Formulaire de plainte en vertu du Titre VI contre WILMAPCO. WILMAPCO enquête sur les plaintes reçues au plus tard 180 jours après l'incident allégué. WILMAPCO traite uniquement les plaintes complètes.

Après avoir reçu une plainte, WILMAPCO l'examinera afin de déterminer si notre bureau est compétent pour saisir l'affaire. Le plaignant recevra un accusé de réception l'informant que la plainte fera l'objet d'une enquête par notre bureau.

WILMAPCO dispose de 60 jours pour enquêter sur la plainte. Si plus d'informations s'avèrent nécessaires pour résoudre l'affaire, il est possible que WILMAPCO contacte le plaignant. Ce dernier dispose alors de dix jours ouvrables à compter de la date de la lettre pour envoyer les informations demandées à l'enquêteur de WILMAPCO qui aura travaillé sur le cas. Si l'enquêteur n'est pas contacté par le plaignant ou ne reçoit pas les informations supplémentaires dans les 10 jours, WILMAPCO peut clôturer le dossier au niveau administratif. Une affaire peut également être clôturée au niveau administratif si le plaignant ne souhaite plus poursuivre l'affaire.

Après avoir examiné la plainte, l'enquêteur enverra l'une de ces deux lettres suivantes au plaignant : une lettre de clôture ou une lettre de conclusions (LOF). Une lettre de clôture résume les allégations et affirme qu'il ne s'agit pas d'une violation du Titre VI, auquel cas, l'affaire sera clôturée. Une lettre de conclusions résume les allégations et les entrevues relatives à l'incident allégué, et explique si des mesures disciplinaires, une formation supplémentaire du personnel ou d'autres interventions auront lieu. Si le plaignant souhaite faire appel de la décision, il dispose de 60 jours après la date de la lettre de clôture ou de la lettre de conclusions pour le faire.

Une plainte peut également être déposée auprès des organismes suivants :

- Federal Transit Administration Office of Civil Rights, Attention: Civil Rights Program Coordinator, East Building, 5th Floor – TCR, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington, DC 20590
- Federal Highway Administration Office of Civil Rights, 1200 New Jersey Ave. SE, 8th Floor E81-105, Washington, DC 20590
- Maryland Department of Transportation, Title VI Program Manager, Office of Diversity and Equity, 702 Corporate Center Drive, Hanover, MD 21076
- Delaware Department of Transportation, Civil Rights Administrator, PO Box 778 Dover, DE 19903

<b>Section I</b>			
Nom :			
Adresse :			
Téléphone (domicile) :		Téléphone (travail) :	
Adresse électronique :			
Format accessible Exigences ?	Grands caractères		Cassette audio
	TDD		Autre
<b>SECTION II</b>			
Portez-vous plainte en votre propre nom ?		Oui*	Non
*Si vous avez répondu "oui" à cette question, passez à la Section III.			
Dans le cas contraire, veuillez mentionner le nom de la personne au nom de laquelle vous portez plainte et votre relation avec cette personne :			
Veuillez expliquer pourquoi vous avez porté plainte pour une tierce personne :			
Veuillez confirmer que vous avez obtenu l'autorisation de la partie lésée si vous portez plainte en son nom.		Oui	Non
<b>SECTION III</b>			
Je pense que la discrimination dont j'ai été victime se fondait sur (cochez toutes les réponses applicables) :			
<input type="checkbox"/> Race <input type="checkbox"/> Couleur <input type="checkbox"/> Origine nationale			
Date de la discrimination alléguée (jour, mois, année) _____			
Expliquez aussi clairement que possible ce qui s'est passé et pourquoi vous pensez avoir été victime de discrimination. Décrivez toutes les personnes impliquées. Incluez le nom et les coordonnées des personnes qui ont fait preuve de discrimination envers vous (si vous les connaissez), ainsi que les noms et les coordonnées de tous témoins. Si plus d'espace est nécessaire, veuillez utiliser le verso de ce formulaire.			
<b>SECTION IV</b>			

Avez-vous porté plainte auparavant en vertu du Titre VI auprès du présent organisme ?	Oui	Non
<b>SECTION V</b>		
<p>Avez-vous porté plainte auparavant auprès de tout organisme fédéral, étatique ou local, ou de tout tribunal fédéral ou étatique ?</p> <p><input type="checkbox"/> Oui                      <input type="checkbox"/> Non</p> <p>Si oui, veuillez cocher toutes les réponses applicables :</p> <p><input type="checkbox"/> Organisme fédéral : _____</p> <p><input type="checkbox"/> Tribunal fédéral : _____                      <input type="checkbox"/> Organisme étatique : _____</p> <p><input type="checkbox"/> Tribunal étatique : _____                      <input type="checkbox"/> Organisme local : _____</p>		
Veuillez fournir des informations sur une personne-ressource auprès de l'organisme/du tribunal où la plainte a été déposée.		
Nom :		
Poste :		
Instance :		
Adresse :		
Téléphone :		
<b>Section VI (à l'usage du bureau seulement - ne pas remplir)</b>		
Nom de l'organisme faisant l'objet de la plainte : Wilmington Area Planning Council (Conseil de planification de la région de Wilmington)		
Personne-ressource		
Poste : Coordonnateur Titre VI		
Numéro de téléphone :		

Vous pouvez joindre tous documents écrits ou autres informations qui, selon vous, sont pertinents pour votre plainte.

Signature et date requises ci-dessous :

\_\_\_\_\_

Signature

Date

Veuillez soumettre le présent formulaire en personne à l'adresse ci-dessous ou l'envoyer par la poste au :

Formulaire de plainte en vertu du Titre VI contre WILMAPCO

Wilmington Area Planning Council  
100 Discovery Blvd (Suite 800)  
Newark, DE 19713